

ST. GEORGEN AM LÄNGSEE



GEMEINDE ZEITUNG

5072K90E
Amtliche Mitteilung
Nummer 64
Launsdorf, Juni 2017
Zugestellt durch Post.at

Internet: www.st-georgen-laengsee.gv.at
E-Mail: st-georgen-lgs@ktn.gde.at



*Wir wünschen allen
einen erholsamen Sommer!*

Wasser-Sicherheitstag: Dienstag, 27. Juni

Raiffeisen Bädertour: Mittwoch, 12. Juli

Längseeüberquerung: Samstag, 29. Juli

Längseefest: Samstag, 12. August

Alle Veranstaltungstermine siehe Seite 23



Liebe MitbürgerInnen, liebe Jugend!



Ein fürchterliches Unwetter am 1. Juni mit Starkregen und Hagel verursachte im privaten und öffentlichen Bereich bei uns in der Gemeinde große Schäden. Unsere zwei Quellen wurden überschwemmt, Brücken, Böschungen und Bankette weggerissen, Straßen vermurt, Dämme drohten zu brechen, Keller, Tunnel und Wohnungen wurden überschwemmt.

Kurzum, so eine Situation haben wir davor noch nie erlebt. Unter extremem Einsatz unserer vier Feuerwehren, der Nachbarfeuerwehren, Mitarbeiter der Gemeinde und freiwilliger Helfer gelang es, die größten Schäden kurzfristig zu beseitigen. **Dafür gilt allen, die dabei mitgeholfen haben, mein aufrichtiger Dank.**

Nach wie vor sind wir dabei, die angefallenen Schäden zu beseitigen, auch mit der Wildbachverbauung in St. Sebastian und mit einer privaten Firma in Maigern bei unserer Quelle Vorsorge zu treffen, dass so eine Situation nicht mehr entsteht. Ich danke auch für Euer Verständnis, dass das Trinkwasser aus Vorsichtsmaßnahme abgekocht werden musste. Die kürzlich getätigten Proben ergaben, dass wieder alles in Ordnung ist, sodass die Einschränkung beim Trinkwasser aufgehoben werden konnte. Damit so eine Situation, wie wir sie erlebt haben, nicht mehr solche Schäden verursacht, sind wir als Gemeinde dabei, weitere Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.

Dafür müssen wir die entsprechenden Geldmittel nicht nur über den Katastrophenfond, sondern auch über das Gemeindebudget selbst bereitstellen und andere Projekte hintanstellen. Nochmals allen Helfern ein aufrichtiges Dankeschön für die wertvolle Hilfe für unsere Bevölkerung bei dieser für uns einmaligen Extremsituation.

Ich wünsche einen erholsamen Sommer, schöne Ferien und viele schöne Badetage bei uns am Längsee.

Herzlichst Euer Bürgermeister
Konrad Seunig

■ Neue Mitarbeiter/in



Neue Mitarbeiterin im Gemeindeamt

Frau Martina Raunegger aus St. Sebastian verstärkt seit September 2016 unser Team im Gemeindeamt. Frau Raunegger ist für das Straßen- und Veranstaltungswesen zuständig und vertritt auch Herrn Höfermig im Umweltamt.



Neuer Mitarbeiter im Bauhof

Herr Stefan Bodner unterstützt uns schon seit April 2015 sowohl im Bauhof als auch als Badewart im Strandbad und ist nunmehr seit April 2017 fix im Bauhof beschäftigt.

Wir freuen uns alle über unsere neue Kollegin und unseren neuen Kollegen und wünschen ihnen auf diesem Wege für ihr berufliches Wirken alles Gute!

Stadtfriseur
Christina
Christina Nauschnig
Kirchplatz 6
9300 St.Veit/Glan
Tel. 04212-3453
Hauptstraße 1
9314 Launsdorf
Tel. 04213-3030
Waagstraße 4
9300 St.Veit/Glan
Tel. 04212-30484



■ Jugend-Wasser-Sicherheitstag

Dienstag, 27. Juni 2017, 8:30-13:00 Uhr, Strandbad Längsee
Schulbezogene Veranstaltung für Schülerinnen und Schüler der NMS (3. und 4. Klassen)

Knapp vor Ende des laufenden Schuljahres veranstaltet der Kärntner Zivilschutzverband gemeinsam mit der Gemeinde St. Georgen am Längsee und den Blaulichtorganisationen im Strandbad Längsee einen großangelegten Jugend-Wasser-Sicherheitstag, der in Absprache mit der Schulbehörde als schulbezogene Veranstaltung durchgeführt wird.

Auf dem Programm stehen spektakuläre Vorführungen und Präsentationen der Hilfs- und Rettungsorganisationen sowie ein spezielles Informations- und Schulungsangebot zum Themenschwerpunkt „Sicheres Badevergnügen“.

Programmschwerpunkte:

- Einsatzvorführungen der Blaulichtorganisationen
- Stationsbetrieb für die teilnehmenden 16 Schulklassen (Teambewerb)
- Geräteschau, Informationsstände der mitwirkenden Einsatzkräfte, Rettungs- und Hilfsorganisationen
- AUVA-Mountainbike-Street-Show



Raiffeisenbank Launsdorf blickt auf ein sehr erfolgreiches Jahr 2016 zurück!

Trotz eines schwierigen Wirtschaftsumfeldes konnte die Raiffeisenbank Launsdorf wieder eine sehr solide Geschäftsentwicklung erzielen.

Die wesentlichen Kennzahlen:

Einlagenvolumen	TEUR	52.219	+ 4,4 %
Finanzierungsvolumen	TEUR	43.224	+ 6,3 %
Bilanzsumme	TEUR	49.497	+ 3,8 %
Jahresüberschuss	TEUR	240	- 23,8 %
Eigenkapital	TEUR	5.874	+ 4,3 %

Bei der Generalversammlung am 27.04.2017 im Gasthof Oberer Moser wurden auch Veränderungen im Vorstand beschlossen. Erstmals in der Geschichte der Raiffeisenbank Launsdorf steht eine Frau an vorderster Stelle. Frau Edith Jandl wurde von der Generalversammlung einstimmig zur Obfrau gewählt. Zum Stellvertreter wurde DI Matthias Buttazoni nominiert. Herzlich gedankt wurde dem ausgeschiedenen Obmann DI Franz Planegger für seinen Einsatz zum Wohle der Genossenschaft. Herr Planegger war insgesamt 35 Jahre Funktionär der Raiffeisenbank Launsdorf und davon 17 Jahre als Obmann tätig. Für seine Verdienste als Funktionär wurde ihm das Goldene Raiffeisen-Ehrenzeichen überreicht.

Herr Nils Münster-Kistner konnte in seinem Vortrag „Triathlon – Vorbereitung und Wettkampf“ den Anwesenden einen näheren Einblick in das Leben eines Sportlers und Wettkämpfers geben. Die Raiffeisenbank Launsdorf als selbständige Regionalbank bietet mit ihren engagierten und gut ausgebildeten Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen eine umfassende Beratung in allen Geldangelegenheiten an. Die Bank hat es sich zur Aufgabe gemacht, alle Bewohner in der Region die bestehende Infrastruktur anzubieten. Die Selbständigkeit wird nach wie vor als erklärtes Ziel angesehen, um auch in Zukunft der finanzielle Nahversorger in der Region zu sein. Unter dem Motto „in der Region, für die Region“ unterstützt die Raiffeisenbank Launsdorf zahlreiche Vereine, Organisationen sowie die ortsansässigen Schulen bei ihren Projekten und Veranstaltungen. Funktionäre, Geschäftsleiter und Mitarbeiter bedanken sich bei ihren Mitgliedern, Kunden und Geschäftspartnern sehr herzlich für das entgegen gebrachte Vertrauen und die Treue zur Raiffeisenbank Launsdorf.



DI Matthias Buttazoni



Edith Jandl



DI Franz Planegger

Ihr Begleiter mit Herz, Kompetenz und Verantwortung.

Das erste Jugendkonto mit ...

- gratis Kontoführung*
- gratis Unfallversicherung*
- gratis Bankomatkarte
- gratis Online Banking
- gratis Strandbad Längsee-Saisonkarte 2017

**GRATIS
UNFALL
VERSICHERUNG**

**Raiffeisenbank
Launsdorf**

* Die Raiffeisenbank Launsdorf übernimmt die Kosten für die Kontoführung und die Unfallversicherung während der Schul- und Lehrzeit bis zum 19. Geburtstag. Ab 14 Jahren, solange der Vorrat reicht.



■ Hotel Moorquell in St. Georgen neuer GLS PaketShop-Partner

Seit kurzem steht Ihnen das Hotel Moorquell auch als GLS PaketShop-Partner zur Verfügung. Sie haben nun die Möglichkeit, Pakete innerhalb Österreichs, aber auch nach Europa via GLS direkt zu versenden. Haben Sie den GLS Paketdienst verpasst, dann wird Ihr Paket beim Moorquell hinterlegt und Sie können es auch am Wochenende noch abholen.

Moorquell | Kornelia Motschnig, MAS
Dellacherweg 6, 9313 St. Georgen am Längsee
Tel. Nr.: 04213 2590, E-Mail: hotel@moorquell.at

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag von 9:00 bis 18:00 Uhr
Nähere Informationen über Tarife und Konditionen finden Sie unter www.gls-paketshop.at



■ Dienstleistungsscheck für AsylwerberInnen

Ob Haushaltshilfe, Gartenarbeiten oder Kinderbetreuung – der **Dienstleistungsscheck** ermöglicht eine **legale Beschäftigung und Bezahlung**. Eine automatische Unfallversicherung und die Möglichkeit zur freiwilligen Kranken- und Pensionsversicherung gibt's dazu.

Jetzt neu! Asylwerberinnen mit dem Dienstleistungsscheck **legal** beschäftigen! www.dienstleistungsscheck-online.at

■ Vortrag mit Gärtnermeister Josef Egger

Unter dem Titel „Der Garten ruft“ fand am Freitag, dem 7. April 2017, ein sehr informativer Vortrag von Gärtnermeister Josef Egger im Kultursaal der Gemeinde St. Georgen am Längsee, statt. Schwerpunkte bildeten praktische Informationen über:

- Die richtige Verwendung von Naturdünger
- Pflanzenschutz bei speziellen Krankheiten und Schädlingen z.B. Buchsbaum
- Hochbeete und deren Aufbau

Spezielle Fragen, welche von den zahlreichen ZuhörerInnen gestellt wurden, wurden vom Gärtnermeister ausführlich beantwortet. Ein herzliches Dankeschön für den äußerst interessanten Vortrag!

■ Vandalen wüteten vom Längsee bis Launsdorf!

In unserer Gemeinde sind wir bemüht, dass verschiedene Plätze in der Gemeinde durch die Bepflanzung von Blütenpflanzen verschönert werden. Alle Blumentröge wurden mit Sommerblumen neu bepflanzt. Erst am Abend war unsere Gärtnerin mit Helfern damit fertig. Dann am nächsten Morgen die große Überraschung - an vielen Plätzen fehlten die frisch gepflanzten Blumen.

Bürgermeister Konrad Seunig: *Leider gibt es Menschen, die zwischen Mein und Dein nicht unterscheiden können. Wir bemühen uns, auch als Tourismusgemeinde, Einheimischen und Gästen unsere lebenswerte Gemeinde von der schönsten Seite zu zeigen. Das ist auch mit entsprechendem Geldaufwand verbunden. Es ist nicht einzusehen, dass unser Bemühen von einigen so missbraucht wird. Diebstahl gehört bestraft!*



	VERSICHERUNGSBÜRO
	Karl Premig
	9300 St. Veit - Spitalgasse 10
	Mobil: 0664/ 22 07 700
	E-Mail: karl.premig@generali.at
www.premig.at GUT BERATEN - BESSER VERSICHERT	

Dafür sein statt dagegen
Heißt: Die Wünsche, Ziele und Pläne unserer Kunden in den Mittelpunkt zu stellen.

Besser sein statt gut
Heißt: Neue Maßstäbe setzen - im Service, in der Beratung und im Bestreben, immer einen Schritt voraus sein.

Thema: KFZ Versicherung
Kaum eine andere Versicherungspartie ist so in aller Munde, wie das Thema „Autoversicherung“. Interessanterweise geht es in der Mehrzahl der Gespräche ausschließlich um das leidige Thema Prämie: Dieser Vergleich ist wichtig, jedoch wird manchmal zu wenig auf Leistung und Zusatzleistung Wert gelegt bzw. beim Vergleich mit einbezogen. Zusätzlich zur gesetzlichen Haftpflichtversicherung bieten manche Versicherer auch Zusatzpakete wie Insassenunfall-

versicherung, Abschlepphilfe und Mietauto nach Unfall bzw. Panne an. Auch kann die bevorzugte Bonuseinstufung (-besonders für Neu- und Wiedereinsteiger-) bzw.: Freischaden für Kunden sehr vorteilhaft sein. Auch gilt es eventuelle Selbstbehalte (Haftpflicht- und Kaskoversicherung) zu berücksichtigen. So wird auch die Prämie relativiert. Sie Sehen; Prämie allein ist nicht alles! Ich helfe gerne optimal bei günstiger Prämie zu versichern, ich bin gerne für SIE da!



■ Tolles 1. Maifest in Launsdorf

Sehr viele Besucher konnte Bürgermeister Konrad Seunig beim Maifest am Staatsfeiertag begrüßen. Bei bester Stimmung erlebte jede/r Besucher/In einen netten Tag am Festgelände in Launsdorf. Das von Vzbgm. Nina Gaugg organisierte Programm war sehr reichhaltig: Auf die Kinder warteten ein Maibaumkraxeln, Kinderanimation und die Hupfburg, Marschmusik bot der Musikverein St. Georgen am Längsee, Unterhaltungsmusik das Duo Dani & Sigi und bei den stündlichen Verlosungen konnten tolle Sachpreise gewonnen werden. Den Hauptpreis (ein Trampolin) gewann Frau GR Theresia Marschnig aus Scheifling.

Die Festansprache hielt LHStv. Dr. Gabi Schaunig.

Die Mitarbeiter/Innen der SPÖ-Gemeindeorganisation kredenzt den Gästen erlesene Getränke, Speisen und köstliche selbstgemachte Mehlspeisen.

Bgm. Konrad Seunig: *Ein sehr gelungenes Fest, das bei schönstem Wetter sehr viele Besucher anzog. Nächstes Jahr werden wir diese Veranstaltung sicher wieder durchführen.*



Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindezeitung ist der 8. September 2017.

■ Impressum

Gemeindezeitung – Amtsblatt der Gemeinde St. Georgen am Längsee. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Konrad Seunig, 9314 Launsdorf. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3, Tel. 04242/30795 oder 0650/3101690, e-mail: office@santicum-medien.at

DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT

KÄRNTEN
Mittelkärnten





■ Wurzerhof – Disloziertes Arbeiten

Dieses Jahr übernahm die Lebensgemeinschaft Wurzerhof die Frühjahrsbepflanzung in der Gemeinde St. Georgen am Längsee. Mit viel Freude pflanzten Sonja und Lutz Stiefmütterchen und Himmelschlüssel in die Tröge. Eine gelungene Abwechslung für die beiden Tüchtigen.

Bürgermeister Konrad Seunig: *Eine gelungene Aktion, die wir im nächsten Jahr ohne weiteres wiederholen können.*



v.l.n.r.: Betreuerin Marion Kilzer-Ruppnig, Lutz und Sonja

■ Die neue Gemeinde-App „Gem2Go“

Unsere Gemeinde auf Ihrem Smartphone – mit Gem2Go.

Egal ob zuhause, beruflich unterwegs oder im Urlaub: mit der Info und Service-App Gem2Go verfügen Sie auf Ihrem Smartphone über alle Informationen unserer Heimatgemeinde. Vom richtigen Ansprechpartner bis zu den Öffnungszeiten des Gemeindeamts. Das Ziel der intuitiven und übersichtlichen App ist es, Ihnen nützliche Informationen aus der Gemeinde anzubieten und Services rund um die Uhr mobil verfügbar zu machen. Das ist mit Funktionen wie dem Veranstaltungskalender, der Online-Gemeindezeitung, einer digitalen Amtstafel, dem lokalen Branchenverzeichnis, Kartendienst und Navigation oder dem Ärztenotdienst perfekt gelungen. Bestes Beispiel dafür ist der integrierte Müllkalender, der Sie aktiv an die Müll-Abholung in Ihrer Straße erinnert!

Gem2Go kostenlos nutzen!

Sie finden die App in den Stores von Apple, Google oder Windows. Laden Sie sich Gem2Go kostenlos auf Ihr Smartphone und probieren Sie es aus: Lassen Sie sich z.B. über die App an die nächste Veranstaltung in unserer Gemeinde erinnern. Und auch den Gästen und Besuchern unserer Gemeinde bietet die Gemeinde-App viele Informationen.

Bürgermeister Konrad Seunig: *„Mit dieser Neuerung sind wir wieder einen Schritt näher bei unseren Bürger/Innen.“*



Aus Liebe zum Menschen.

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

KÄRNTEN

Der freiwillige Blutspendedienst des Kärntner Roten Kreuzes veranstaltet am **Dienstag, den 18. Juli 2017** in der Zeit von **15:30 bis 20:00** Uhr im **Feuerwehrhaus** eine Blutabnahme. Die Bevölkerung von **Launsdorf** und Umgebung wird gebeten, sich recht zahlreich an dieser **Blutspendeaktion** zu beteiligen.

Mit besten Dank und freundlichen Grüßen!

Das Blutabnahmeteam

■ Elektronische Zustellung

Nun ist es soweit – die **elektronische Zustellung** von Schriftstücken der Gemeinde **in Form eines E-Mails** „registered Mail“ ist ab sofort möglich. Dieses **kostenlose Service** hilft Geld zu sparen und entlastet die Umwelt! Wir laden Euch/Sie ein, dieses Angebot zu nutzen. Briefe, Rechnungen, Vorschreibungen kommen – wie z.B. von der Handyrechnung gewohnt – per Mail und können entweder ausgedruckt oder einfach gespeichert werden. In der ersten Phase werden primär **Vorschreibungen/Rechnungen** elektronisch zugestellt, sukzessiv wird jedoch unser Angebot auf andere Aussendungen erweitert. Dafür ist das Einverständnis für diese Art der Zustellung notwendig:



- Ein Mail an **st-georgen-lgs@ktn.gde.at** senden, mit einem kurzen Hinweis, dass man die e-Zustellung von Dokumenten der Gemeinde wünscht.
 - Über das **Online-Formular** auf www.st-georgen-laengsee.gv.at - Anmeldung zur elektronischen Zustellung.
- e-Zustellung via **Registered Mail** bedeutet: keine verpasste Sendung, kein umständliches Abholen beim Postamt oder Postpartner!

Wichtiger Hinweis: Nachweisliche Sendungen (RSa-bzw. RSb-Briefe) werden ausschließlich über einen elektronischen Zustelldienst zugestellt und sind von der Zustellung per E-Mail ausgenommen. Wenn Sie auch nachweisliche Sendungen elektronisch erhalten wollen, registrieren Sie sich bitte bei einem elektronischen Zustelldienst, wie www.meinbrief.at oder dem Zustelldienst des Bundesrechenzentrums. Noch Fragen, Anregungen, Wünsche? Wir freuen uns auf jede Rückmeldung und auf eine zahlreiche Beteiligung!

Der Bürgermeister: *Konrad Seunig*

Elektrohandel und -installation, Elektroheizung, Blitzschutzbau, Elektrische und elektronische Steuerungen und Schaltanlagen



**ELEKTRO
DOBRAUNIG**

ING. ERWIN DOBRAUNIG GES. M. B. H.

9314 LAUNSDORF, Hauptstraße 10, Tel.: 0 4213 / 2097, Fax: DW 15, www.dobraunig.at, office@dobraunig.at



■ Neuer Imageprospekt für die Tourismusregion Längsee-Hochosterwitz

Nach knapp 10 Jahren hat der Tourismusverband einen neuen Imageprospekt samt dazupassender Mappe aufgelegt.

Unter dem Titel „NATUR erleben – KULINARIK genießen“ präsentiert der 12-seitige Prospekt die Region Längsee-Hochosterwitz als wahres Kleinod, einfach als einen Ort zum Wohlfühlen. Die Landschaftsidylle des Längsees, die wunderschöne Kulisse des Stiftes St. Georgen, der Burg Hochosterwitz und des Weingutes Burg Taggenbrunn sowie die Kooperation der Längseewirte und diverse Kulturveranstaltungen zeigen sich in der Broschüre von ihren schönsten Seiten. Einheimische und Urlauber können

in der Region baden, wandern, pilgern, radfahren, reiten, golfen oder einfach nur genießen. Herzlichen Dank an die Tourismusregion Mittelkärnten mit Dr. Andreas Duller, die das Projekt mitgetragen und großzügig finanziell unterstützt hat.



Tourismusregion Längsee-Hochosterwitz

Hauptplatz 23, 9300 St. Veit an der Glan

04212/456 08, info@laengsee.net

www.laengseehochosterwitz.at | www.kaernten-mitte.at

■ Strandbad 2020

Die Badesaison ist angelaufen und für die Instandhaltung (Stege, Uferverbauung, Stiegen, Abgrenzungen usw.) wurde wieder investiert. Für unser größeres Projekt, das wir vorhaben – das „Strandbad 2020“ – erarbeitet der Klagenfurter Architekt Mag. Markus Klaura, vorgeschlagen vom Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 3 – Gemeinden, ein Anforderungsprofil für einen geladenen Architektenwettbewerb. Hier wird all das eingearbeitet, was die Umfragen unter Gästen im Strandbad ergaben und auch die Vorstellungen der Arbeitsgruppe Strandbad 2020 sollen Berücksichtigung finden. Während des Sommers werden sich fünf Architekten Gedanken machen und je ein Projekt erarbeiten. Eine Fachjury wird dann mit Vertretern der Gemeinde das beste Projekt auswählen, das dann auch, wenn die Finanzierung stimmt, auf einmal oder in Etappen verwirklicht werden soll.

Bürgermeister Konrad Seunig: *Aufgrund der vielen Unwetterschäden im Gemeindegebiet liegt aber derzeit unser Schwerpunkt auf der Beseitigung der vielen Schäden.*



GUTSCHEIN

-20%
auf ein Produkt
Ihrer Wahl

Wir wünschen einen fröhlichen und gesunden Start in den Sommer!

Euer Gemeindeoptiker mit Team

blick optik
blick punkt optik



kostenloser HÖRTEST - individuelle BERATUNG



HÖRTECHNIK PASSIEL

Ihr regionaler Hörakustiker
Servicepartner aller Hersteller

10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen
Tel. 04262 - 20249 • Fax 04262 - 27093
www.hoertechnik-passiel.at

Hörsysteme - Gehörschutz - Tinnitusysteme - Zubehör

■ Frühlingswanderung

„Rund um die Burg“ (Wanderweg Nr. 4) lautete das Motto der Frühlingswanderung am 22. April. Beim Start am Gemeindeamt wurde die Routenführung im neuen Outdooraktivprogramm online studiert. Die Beteiligten genossen die spannende dreistündige Wanderung mit fast durchgehendem Burgblick. Rast wurde bei guter Verköstigung beim GH Joas gehalten. Für die Organisation zeichnete die Dorf- und Sportgemeinschaft Drasendorf verantwortlich.



ENJO. Sonst nichts.
ökologische Reinigung für alle

Mache dein Leben leichter
„Wir entwickeln ehrliche, mutige und hochwertige Produkte, die Zeit und Geld sparen sowie Umwelt und Gesundheit schützen. Und das Beste daran: mit der ENJO-Methode reinigst du sechsmal hygienischer (nur mit Wasser) als mit herkömmlichen Methoden.“ **Gerne zeige ich dir, wie ENJO auch bei dir zu Hause funktioniert.** Für Fragen und/oder Terminvereinbarungen bin ich gerne für dich da!

Deine ENJO Fachberaterin,
Cathrin Tamegger
0650/8911884, www.enjo.com
cathrin.tamegger@enjoprodukte.at




■ Längseelauf 2017

160 Laufbegeisterte folgten der Einladung zum 18. Längseelauf, veranstaltet von der Dorf- und Sportgemeinschaft Drasendorf. Immer mehr Familien nützen diese Veranstaltung am Samstag vor dem Muttertag, um nach den Läufen für Jung und Alt einen wunderschönen Tag am Dorfplatz zu genießen. Um das beeindruckende Lauferlebnis in dieser idyllischen Natur gebührend verarbeiten zu können, dauert der gesellige Teil mit Grillerei und Nachbesprechung traditionsgemäß etwas länger. Hervorzuheben ist die rege Beteiligung der örtlichen Schulen. Der Dank gilt allen Aktiven, den vielen Sponsoren, der Gemeinde und den vielen freiwilligen Helfern der Dorfgemeinschaft!



FAHRRAD PASS

SCHNELL AUSGEFÜLLT.
SCHNELL GRIFFBEREIT.
SCHNELL AUFGESPÜRT.

ERHÄLTlich IN DER NÄCHSTEN POLIZEIINSPEKTION



ALS DOWNLOAD FÜR IHR SMARTPHONE



KRIMINAL PRÄVENTION **POLIZEI**



■ Umweltaktionstag

Alles rund um verschiedene Umweltthemen, vor allem Müllentsorgung und Recycling, drehte sich am 21. April beim Umweltaktionstag der Gemeinde St. Georgen am Längsee.

Die Schüler und Schülerinnen der Volksschule Launsdorf und St. Georgen sowie die Kindergartenkinder aus Launsdorf und St. Peter sammelten eifrig Müll. Unterstützt wurden sie tatkräftig von Ihren Pädagoginnen und der Wandergruppe des Pensionistenvereins. Zur Stärkung gab es frischen Topfenaufstrich der Familie Puff und ofenfrisches Brot von Anita Salbrechter. Ein besonderes Highlight für die Kinder waren natürlich die anwesenden Reporter und das ORF-Kärnten Heute-Kamerateam!



SB-Hofladen am Thalhof
täglich geöffnet von
08:00 - 20:00 Uhr

KÄSE, WURST, SPECK UND EI,
SCHAUTS BEI UNS VORBEI.
SÄFTE, ÖL UND LECKEREI'N,
REGIONAL IST FEIN.

Jetzt neu

Krappfelder Eis vom Bauernhof
Milch und Joghurt von der Sonnenalm

Familie Reichhold | Thalsdorf 6 | 9314 Thalsdorf | 04213/2047

HOF
L a d e n


*fahrts mit fort
kafts im Ort*



■ Schlimme Unwetter in der Gemeinde St.Georgen am Längsee am 01.06.17

Chronologie der Abläufe einsatzintensiver Tage für die Feuerwehren der Gemeinde

Hohe Wolkentürme waren am Nachmittag des sehr heißen und schwülen Donnerstag die ersten Vorboten der massivsten Unwetter, welche die Gemeinde St.Georgen am Längsee in den letzten Jahrzehnten heimgesucht haben.

Gegen 17 Uhr kam es zur Entladung eines Unwetters, aus östlicher Richtung in das Gebiet rund um den Längsee und Hochosterwitz zog.

Binnen Minuten entluden sich Hagel und Wassermassen, wie sie sonst nur in einem Monat zusammenkommen. Stellenweise wurden **60-70 l pro Quadratmeter** gemessen – eine Menge, welche die Böden und Abwasserschächte nicht mehr aufnehmen konnten. Innerhalb kürzester Zeit kam es zu Überschwemmungen von Straßen, Unterführungen und Kellern. Zahlreiche Brücken verklebten und trugen so zu noch mehr Überflutungen bei.

Um 17:15 kam es über die Landes-Alarm- und Warnzentrale zur ersten Alarmierung für die FF Thalsdorf. Bereits die Anfahrt zum ersten Einsatzort gestaltete sich schwierig. Sämtliche Bundes- und Landesstraßen waren durch Überflutungen und kleinere Murenabgänge bereits unpassierbar, zudem blockierten zahlreiche hängen gebliebene PKW die Straßen.



Nun kamen im Minutentakt neue Alarmmeldungen für die Feuerwehren Thalsdorf und Launsdorf in die LAWZ. Problematisch war zu diesem Zeitpunkt, dass der Funkverkehr nahezu zum Erliegen kam.

Aufgrund der Vielzahl an Einsätzen entschied sich das Kommando Thalsdorf zusammen mit dem Abschnittsfeuerwehrrkommando Glantal, im **Rüsthause Thalsdorf gegen 18 Uhr eine Einsatzleitzentrale** einzurichten.



Sämtliche Alarmmeldungen über die LAWZ, über Funk oder Telefon kamen hier zusammen und wurden koordiniert. Zu diesem Zweck wurden neben den beiden weiteren Gemeindefeuerwehren Pölling und St.Sebastian **11 weitere Feuerwehren rund um St.Georgen am Längsee** alarmiert.

Die Gemeinde St.Georgen am Längsee richtete in der Einsatzzentrale Thalsdorf ebenfalls einen kleinen Krisenstab ein. Da mit den herkömmlichen Gerätschaften der einzelnen Feuerwehren das Ausmaß an Einsätzen nicht mehr zu bewältigen war, wurde das **KAT (Katastrophen)-Lager des Bezirkes kurzerhand von Althofen in das Rüsthause Thalsdorf verlegt**, von wo die einzelnen Feuerwehren, welche im Gemeindegebiet St.Georgen im Einsatz standen, ausgestattet wurden. Dieses KAT-Lager besteht aus einer Vielzahl von leistungsstarken Notstromaggregaten und Schmutzwasserpumpen.



Innerhalb von knapp 3 Stunden wurden über die Einsatzzentrale Thalsdorf **knapp 60 Notrufe** im Gemeindegebiet St.Georgen koordiniert. Hierbei drohte beispielsweise der Damm eines **Teiches mit mehr als 300 Tsd. Kubikmeter Wasserinhalt zu brechen** und weitere Ortsteile rund um Hochosterwitz zu überfluten. Als Sicherheitsmaßnahme wurde ein Handymast deaktiviert. Mittels zahlreicher Bagger konnte diese Gefahr abgewendet werden.

Im Bereich Launsdorf wurde die **Südbahn unterspült** sowie eine Fußgängerunterführung durch die Wassermassen überflutet. Der Bahnverkehr auf der Südbahnstrecke musste zwischen St.Veit und Launsdorf komplett eingestellt werden.



Im Bereich Launsdorf wurde die **Feuerwehr zum Geburtshelfer**. Ein Krankenwagen blieb in den Wassermassen stecken, mit an Bord war eine Frau, welche bereits in den Wehen lag. Mit dem TLF der Feuerwehr Launsdorf konnte die werdende Mutter rechtzeitig in das Krankenhaus St.Veit gebracht werden.

Im Bereich St.Sebastian und Launsdorf kam es zum **Zusammenbruch der Haupt-Trinkwasserquellen** der Gemeinde. Ab diesem Zeitpunkt erfolgte die Versorgung mit Trinkwasser nur mehr über die Reserven in den Speicheranlagen.

Ab **22 Uhr fing sich die Lage wieder an zu normalisieren**. Erste Feuerwehren konnten zur Einsatzzentrale Thalsdorf zurückkehren, wo sie in Bereitschaft blieben. Die letzten Feuerwehren rückten gegen 02.00 Uhr ein. Zu diesem Zeitpunkt waren aber nur die dringlichsten Einsatzobjekte abgearbeitet. Daher entschloss sich die Einsatzleitung, am **Folgetag ab 06.00 Uhr** eine neuerliche Alarmierung der vier Gemeindefeuerwehren durchzuführen. So galt es vorerst, sich einen Überblick über die entstandenen Schäden zu verschaffen und des Weiteren die Trinkwasserversorgung wieder herzustellen. Zusätzlich mussten noch zahlreiche Keller und Unterführungen ausgepumpt werden.



Am Vormittag gelang es eine Trinkwasserquelle im Bereich Launsdorf wieder herzustellen. Bis in die späten Abendstunden des 02. Juni zogen sich die Einsatztätigkeiten. Zahlreiche Feuerwehrkameraden standen zu diesem Zeitpunkt mit einer kurzen Unterbrechung bereits mehr als 30 Stunden unermüdet im Dauereinsatz.



Auch am darauffolgenden Tag zogen sich die Einsatztätigkeiten weiter fort. Noch immer galt es Keller auszupumpen. Auch mussten die Teile des KAT-Lagers gereinigt und wieder nach Althofen retour verfrachtet werden.

Am Nachmittag des 03.06 brach nochmals die Trinkwasserversorgung im Gemeindegebiet zusammen. Ein Hochbehälter musste daher mit Tanklöschfahrzeugen befüllt werden. Daher wurden von der Einsatzleitung Tanklöschfahrzeuge aus St.Veit, Brückl, Althofen und Friesach angefordert – aus der Gemeinde St.Veit kam zusätzlich ein 14 000-Liter Tankfahrzeug zur Unterstützung. Bis in die späten Abendstunden wurden im Pendelverkehr knapp 300 000 Liter Wasser befördert, um die Trinkwasserversorgung für den Folgetag sicherzustellen. Die Bevölkerung wurde zudem aufgefordert, mit dem Wasserverbrauch sparsam umzugehen und das Wasser vor Gebrauch abzukochen.



Am Sonntag, den 04.06 bestand die Aufgabe der Feuerwehren Thalsdorf, Launsdorf und St.Sebastian nochmals darin, die **Quelle St.Sebastian in Stand zu setzen** und die Hochbehälter zu füllen. Zu diesem Zeitpunkt standen einige Kameraden bereits mehr als 60 Stunden seit Donnerstag im Einsatz.

Da das **Pumpwerk der Pumpstation Maigern**, welche für die Hauptversorgung des Gemeindegebietes von St.Georgen am Längsee verantwortlich ist, noch bis Dienstag, den 06.06. defekt war, musste die Feuerwehr Thalsdorf für die Bevölkerung die Trinkwasserversorgung sicher stellen. Hierfür musste für mehrere Tage (Samstag-Dienstag) mit einer leistungsstar-



ken Tragkraftspritze tägl. von 7 bis 20 Uhr Trinkwasser in den Hochbehälter Hochosterwitz gepumpt werden, um die Trinkwasserversorgung der Gemeinde aufrecht zu erhalten. Die Feuerwehrkameraden wechselten sich dazu im Schichtbetrieb gegenseitig ab.



Bericht: BM Rabitsch Hannes
Fotos: FF-Thalsdorf bzw. Privat

Einfach aus Prinzip

Was auch immer Ihnen am Herzen liegt – Sie sollten es sicher mitnehmen können.

Jetzt für Ihren Urlaub: Alles für den Transport

- Original Dachkoffer ➤ Original Anhängervorrichtung ➤ Thule Velo Compact
- Kamei Dachbox Husky ➤ Original Fahrradhalter »Logo«
- Original Grund- und Relingträger

Urlaubscheck mit Reiseschutz für alle VW und Audi Modelle inkl. Mobilitätsgarantie für 5.000 KM oder 60 Tage

Autohaus

Marack

Althofen

Service

Audi Service

9360 Friesach • 04268/2209 • autohaus@marack.at
9330 Althofen • 04262/4777 • manuela.pirker@marack.at



■ Vernissage Tanja Krauß

Die gelungene Vernissage der Fotografin Tanja Krauß unter dem Titel „Streifzug“ fand am 18.05.2017 im Gemeindeamt statt. Eröffnet wurde die Ausstellung, welche bis 27. September 2017 während der Amtsstunden zu besichtigen ist, durch die Kulturreferentin Vzebgm. Mag. Nina Gaugg. Die Fotoausstellung „Streifzug“ zeigt die Darstellung von kreativen und künstlerischen Fotos in verschiedenen Sparten wie Natur-, Tier-, Makro- und Erotikfotos.



Tanjas große Leidenschaft ist die Tier- und Makrofotografie: „Mit offenen Augen durch die Welt gehen und viel Interessantes festhalten. Die einzelnen Lebewesen schätzen und achten. Stundenlanges Beobachten in der Natur ist die größte Herausforderung, die durch mehrmaliges Besuchen der Fotoplätze viel Zeit erfordert. Die Freizeit genießen und viel Freude mit dem Ergebnis toller Fotos zu haben, ist die Belohnung dafür.“



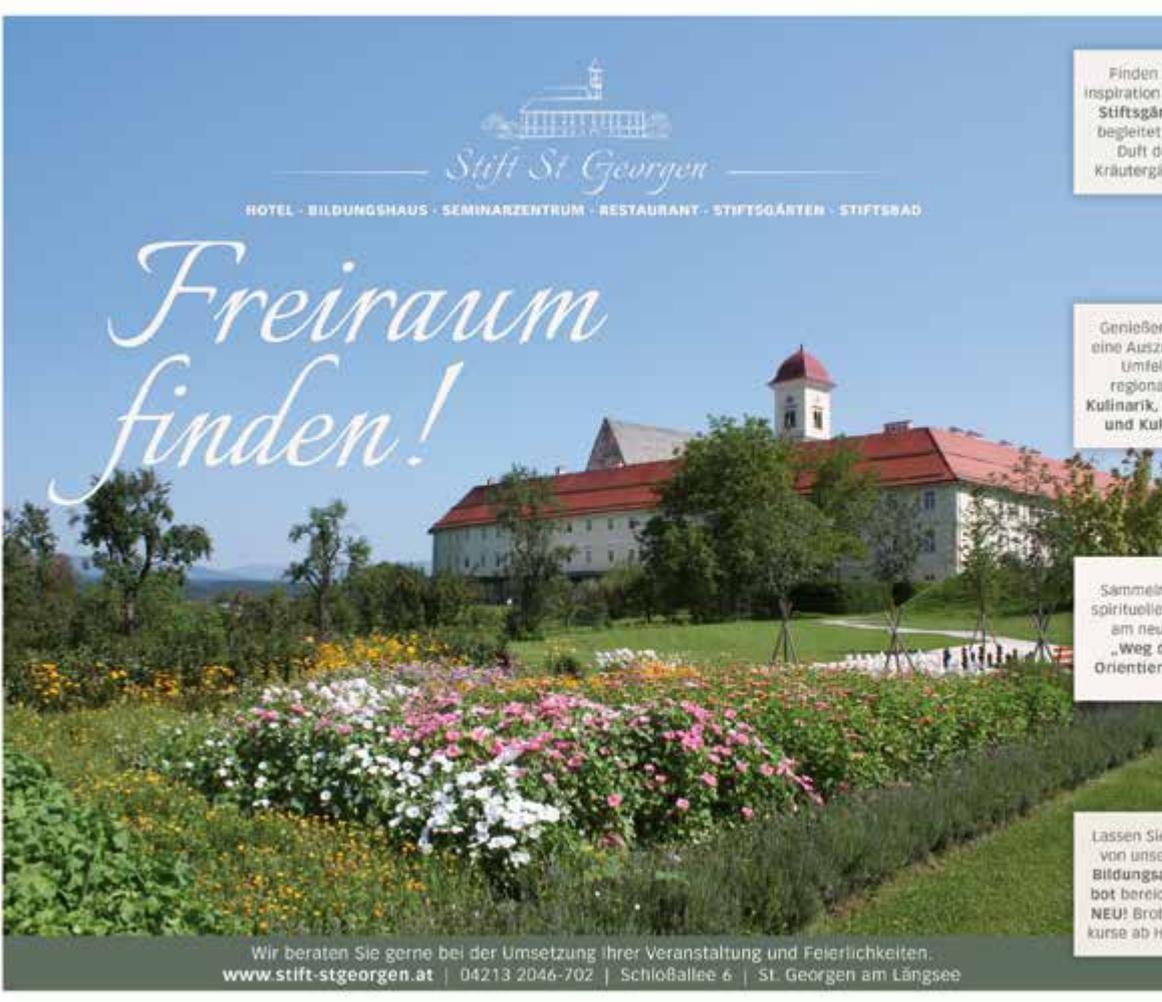
■ 4. Baby- und Kinderflohmarkt

Auch der vierte Baby- und Kinderflohmarkt der Gemeinde St. Georgen am Längsee war wieder ein voller Erfolg. „Solange die Nachfrage derart groß ist, werden wir zweimal jährlich einen Flohmarkt organisieren“, so Familienreferentin und Organisatorin VzBgm. Nina Gaugg. Bereits vor der Eröffnung trafen die ersten Besucher ein. Von Bekleidung über Fahrräder bis hin zu Spielzeug und Büchern war alles käuflich zu erwerben. Bei einem leckeren Stück Kuchen konnten sich auch die kleinen Besucher stärken.




Stift St. Georgen
HOTEL · BILDUNGSHAUS · SEMINARZENTRUM · RESTAURANT · STIFTSGÄRTEN · STIFTSBAD

Freiraum finden!



Finden Sie Inspiration in den **Stiftsgärten**, begleitet vom Duft der **Kräutergärten**.

Genießen Sie eine Auszeit im Umfeld regionaler **KulinariK, Kunst und Kultur**.

Sammeln Sie spirituelle Kraft am neuen **„Weg der Orientierung“**

Lassen Sie sich von unserem **Bildungsangebot** bereichern! **NEU!** Brotbackkurse ab Herbst.

Wir beraten Sie gerne bei der Umsetzung Ihrer Veranstaltung und Feierlichkeiten.
www.stift-stgeorgen.at | 04213 2046-702 | Schloßallee 6 | St. Georgen am Längsee



■ Pfarrkindergarten Launsdorf



Der Pfarrkindergarten Launsdorf bietet als „Gesunde Küche“-Betrieb eine wichtige Grundlage zur gesunden Entwicklung seiner Kinder und sorgt dafür, dass das Speisenangebot tagtäglich gesundheitsförderlich gestaltet wird. Dieses Engagement wurde am 11. Juni mit einem Zertifikat und einer Glastafel belohnt, die ab nun auch für Außenstehende sichtbar machen, dass es sich bei unserem Pfarrkindergarten um einen „Gesunde Küche“-Betrieb handelt. 35 Kindergartenkinder und 35 Bim-Kinder kommen bei uns in den Genuss einer gesunden Ernährung, die nachhaltig in den Alltag implementiert wurde und das Ernährungsverhalten der Kleinen im weiteren Lebensverlauf maßgeblich beeinflussen soll. Dabei achtete unsere Köchin Petra Moser auf die Verwendung von frischen, regionalen und saisonalen Produkten. Hinzu kommen Vollkornprodukte, Fisch und vegetarische Gerichte, die das Speisenangebot rundum gesundheitsförderlich und ausgewogen gestalten. Bei der Zubereitung wird auf die richtige Auswahl von hochwertigen Fetten und Ölen geachtet. Die im Jahr 2013 ins Leben gerufene Initiative „Gesunde Küche“ ist ein Angebot der Kärntner Landesregierung in Kooperation mit dem Gesundheitsland Kärnten für Einrichtungen der Gemeinschaftsverpflegung. Ziel ist es, Kindern, ArbeitnehmerInnen und SeniorInnen die bestmögliche Verpflegung anzubieten, um ihre Gesundheit zu fördern und aufrecht zu erhalten. Der Pfarrkindergarten in Launsdorf zählt zu den mittlerweile 42 Mitgliedsbetrieben der „Gesunden Küche“ Kärntens, die von Diätologin Sabine Steiner dabei unterstützt werden, ihr Essensangebot zu verbessern und die Kriterien des Landes Kärntens zu erfüllen.



v.l. Günter Leikam, Katharina Wurmitzer, Petra Moser, Konrad Seunig, Franz Wutte

■ Peace Run

Der „Peace Run“ (von 2005 – 2012 auch bekannt als World Harmony Run) ist ein weltumspannender Fackellauf, in welchem Menschen ein gemeinsames Zeichen für Frieden, Toleranz und Harmonie setzen! Am 29.5. legten die Läufer, die auf dem Weg von Irland nach Weißrussland unterwegs sind, einen Zwischenstopp in unserer Schule ein. Mit großer Freude wurden sie von unseren Kindern mit Liedern und einem Tanz empfangen.



■ Volksschule St. Georgen

Wenn Sie die zahlreichen Aktivitäten der Volksschule St. Georgen aktuell verfolgen möchten, besuchen Sie bitte die Homepage der Schule: www.vs-st-georgen-laengsee.ksn.at
Viel Spaß beim Anschauen!



1 KÄRNTNER ERLEBNISPAK PRESSEGGERSEE

SAISONSTART
Samstag, 29. April 2017

ÖFFNUNGSZEITEN
Mai bis September
täglich von 9 bis 18 Uhr

WEEKEND CARD BONUS PARTNER -20% Ermäßigung

A-9620 Presseggersee
Telefon: +43 4282 / 3388
E-Mail: info@erlebnispark.cc

Badespaß inklusive

www.erlebnispark.cc



■ Aus der Volksschule Launsdorf

Sturz – und Falltraining der AUVA in der VS Launsdorf

Hauptaufgabe und Ziel der AUVA ist die Vermeidung von Unfällen mittels einer eigens dafür entwickelten, gruppenspezifischen Angebotspalette für Schulen. Da sich aber trotzdem nicht jeder Unfall vermeiden lässt, ist es umso wichtiger, das richtige „Stürzen und Fallen“ zu lernen und zu trainieren.. Auf diese Weise lassen sich Verletzungen bei Stürzen vermeiden bzw. minimieren. Durch ein regelmäßiges Wiederholen des Sturz- und Falltrainings wird außerdem das richtige Verhalten bei Stürzen im Alltag automatisiert. Herr Mag. Roland Malatschnig, Trainer der AUVA, führte das Sturz- und Falltraining in der VS Launsdorf mit 4 Klassen in 3 Einheiten durch. Nach einem kurzen Aufwärmprogramm wurden die Sturz- und Falltechniken mit den Kindern trainiert. In der dritten und letzten Unterrichtseinheit wurde den Sturz- und Fallprofis eine Urkunde überreicht.



Architekturworkshop

Beim Workshop „Architektur“ mit Herrn DI Helmut Rainer-Marinello am 03.03.2017 arbeiteten die Kinder der 2. Klasse der VS Launsdorf eifrig mit. Sie bekamen eine Einführung in die Entstehung von Siedlungen und Städten. Anschließend durften sie selber kreativ werden. Sie fertigten Skizzen eines Gebäudes an und bauten es anschließend mit Kapla-Steinen auf (gesponsert vom Club 41 – St.Veit/Glan und Kollitsch Architektur & Technik GmbH). Die einzelnen Werke wurden von den Schülern präsentiert und mit Preisen (BKS, Sparkasse Kärnten) belohnt. Danke für diesen spannenden Vormittag!



Umweltaktionstag

Am 21. 4. nahmen die Kinder aller Klassen der VS Launsdorf an einer landesweiten Müllsammelaktion, die von der Gemeinde organisiert wurde, teil. Alle waren mit Begeisterung dabei und bekamen im Anschluss eine gesunde Jause. Mit einem sehr schönen Bericht in „Kärnten Heute“ wurden wir ebenfalls belohnt. Gemeinsam setzten wir ein Zeichen für nachhaltigen Umweltschutz. Dankeschön an die Organisatoren!



Workshop „Smartphone & Co“

Am Dienstag, dem 04.04.2017, fand für die SchülerInnen der 4. Klasse der VS Launsdorf ein sehr interessanter Workshop zum Thema „Smartphone & Co“ statt. Die Vortragende, Manuela Hermetter, machte die SchülerInnen auf die vielfältigen Gefahren, aber auch auf die Vorteile im Umgang mit Smartphones aufmerksam. Die SchülerInnen erhielten in diesem Workshop viele Informationen und praktische Tipps im Umgang mit den neuen Medien. Die Finanzierung des Workshops wurde vom Elternverein übernommen.

Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten!



■ Raiffeisen Fußballcup für Volksschulen

Auch im heurigen Schuljahr nahmen die Fußballer unserer Schule am Raiffeisen Fußballcup für Volksschulen teil. Die Vorrundenspiele fanden am 03.05.2017 am Sportplatz in Liebenfels statt. Gecoacht wurde unsere Mannschaft vom erfahrenen Trainer Sieghart Fellner, der während des Schuljahres ein intensives Training mit den ballbegeisterten Schülern und Schülerinnen durchführte. Unsere Fußballer errangen den 5. Platz (10 Mannschaften nahmen teil) und konnten sich bei einem Quiz, aus dem sie als Sieger hervorgingen, für das Bezirksfinale in Strassburg qualifizieren.



Sommer 2017 im Moorquell



Frühstück im Moorquell

am Wochenende und an Feiertagen.

Der gedeckte Frühstückstisch für die ganze Familie!

Bei Schönwetter auf der Terrasse oder unterm Birnenbaum mit Blick auf das Natur Bad im Moorquell.

Jeden Sonn- und Feiertag Ofenfrisches Gebäck auch zum Mitnehmen!



Shop im Moorquell

Upcycling, RAKU Keramik und mehr

NEU eingetroffen im Shop!

Charge up - die trendige Smartphone Ladehalterung aus dem Näh.Raum

RAKU Keramik Teeschalen

RAKU Keramik fürs Bad
Seifenschalen und Accessoires Becher

SEIFEN aus der Manufaktur
Seifenhummel - von Hand mit Herz



Sport im Moorquell

Ausgleich, Wettkampf, Natur

Tennis
(1 Sandplatz, Ballwurfmaschine)

Beachvolleyball (1 Court)

Cross Boccia

Federalball

Natur Bad im Moor

Laufen im Moor



Café im Moorquell

Dellacherweg 6
9313 St. Georgen am Längsee

T +43/4213/2590-0
E hotel@moorquell.at
f /Moorquell



NEU
auch zum
Mitnehmen

Sommeröffnungszeiten

MO-FR 14:00 - 20:00 Uhr

SA-SO 08:00 - 20:00 Uhr

Aktuelles und Veranstaltungshinweise finden Sie auf unserer Facebook Seite!



z o t t e r



■ 30 Jahre keck&co - "Oh du Fröhliche... kecke Zeit!"

Liebe Theaterfans und die es noch werden wollen!

Zum 30-jährigen Gründungsjubiläum vom Amateurtheater keck&co spielen wir heuer



selbstverständlich wieder eine Freiluft-Theaterkomödie im wunderschönen Innenhof des Stifts St. Georgen am Längsee. Und zwar eine "sommerliche Weihnachtskomödie"?!? Wie kamen wir denn auf dieses Thema? An einem regnerischen, kalten Abend im vorigen Sommer, als wir eine Aufführung absagen mussten, fragte ein Gast bei unserem Ausschank nach, ob es eventuell einen Glühwein gäbe... Eine unserer lieben Damen an der Theke alberte herum und sagte: "Wir sind ja nicht bei einem Adventabend!" Und schon war die Idee geboren... ein Weihnachtsstück im Sommer, so schräg ist eben keck&co.

Über die Wintermonate wurde fleißig getextet und an der Umsetzung auf der Bühne inklusive Bühnenbild gefeilt. Ende Februar war das Drehbuch dann endlich fertig und seit März wird 2-mal die Woche fleißig geprobt: "Oh du Fröhliche... kecke Zeit!" - eine sommerliche Weihnachtskomödie Weihnachten - das schönste Fest des Jahres... oder doch eher ein Krisenfest? Mit Weihnachten verbindet jeder Mensch etwas Anderes, aber dennoch ist es für die meisten eine Zusammenkunft der Familie - manchmal harmonisch, manchmal konfliktreich. Man will, dass alles perfekt ist und in diesem Stress und mit dem Wunsch, es jedem recht zu machen, liegt des Öfteren das Scheitern dieses besinnlichen Festes. Kennen Sie das von irgendwoher? Ja? Na, dann seien Sie live dabei und schauen Sie sich das mal aus der Zuschauerperspektive an! Wir freuen uns auf Sie!

Darsteller:

Erwin Beiweis, Katharina Knees, Nadja Prasser, Uta Slamang, Christian Stromberger, Hermann Traninger, Eva Trinkl, Lukas Werzer, Belinda Wurmitzer, Johannes Wurmitzer

Regie: Erwin Beiweis, Regieassistent: Oscar Schinogl

Maske, Bühnenbau, Technik und sonstige Helfer: Belinda Wurmitzer, Eva Trinkl, Ferdi Knees, Walter Tschuk, Erich Joas, Conny Joas, Barbara Funder, Kajetan Remschnig, Chrise Knees, Mario Traninger, Manuela und Karl Meierhofer, Martina Kogler, Birgit Grimschitz, Waltraud Knees, Angelika Salb-rechter, Barbara Wohlfahrt und viele mehr!

Termine: (im Innenhof des Stifts St. Georgen, jeweils 20:30h)

Freitag, 14. Juli,	Dienstag, 01. August
Dienstag, 18. Juli	Freitag, 04. August
Freitag, 21. Juli	Sonntag, 06. August, 18:00h
Dienstag, 25. Juli	Dienstag, 08. August
Freitag, 28. Juli	Freitag, 11. August

Heuer neu: Familienfreundlicher Zusatztermin am Sonntag, 06. August 2017, Beginn schon um 18 Uhr!

Karten sind in jeder oeticket - Verkaufsstelle erhältlich! (z.B. Raiffeisenbanken, Tourismusbüro Region Mittelkärnten, Libro, Saturn, MediaMarkt...)

Info & Kontakt:

Telefon-Hotline: 04213 22 305

Email: office@keckundco.com, www.keckundco.com,

■ Kultur MarktLücke

Theaterproduktionen im Pflegerhauskeller 2017

Wiederaufnahme:

„3165 – Monolog eines Henkers“

Autor: Bernhard Setzwein

Regie: Peter Beck

3165 Menschen starben unter dem Fallbeil des Scharfrichters Johann Reichhart. Das einzigartige, überwiegend auf Tatsachen beruhende Theaterstück wirft die nach wie vor aktuellen Fragen nach Schuld, Opfern und Tätern auf, erzählt Erlebnisse und gibt Einblicke in die zerrissene Gedankenwelt eines Henkers.

Termine:

Mittwoch, 13. 09. 2017 um 19:30 Uhr, - Premiere,

Samstag, 16. 09. 2017 um 19:30 Uhr,

Sonntag, 17. 09. 2017 um 18:00 Uhr,

Mittwoch, 20. 09. 2017 um 19:30 Uhr, - Derniere.

„Fegefeuer“

Autor: Ariel Dorfmann

Regie: Peter Beck

Eine Frau, ein Mann. Ein karger Raum. Nur eine Möglichkeit zu entkommen. Die dunkelsten Seiten werden sichtbar und mit dem Licht der Erkenntnis kommen die unbarmherzigen Fragen: Wer ist schuld? Ist Vergebung möglich? Oder gibt es Dinge die man nicht verzeihen kann?

Der Weg aus dem Fegefeuer scheint unmöglich denn... "Die Hölle kennt keine Wut wie die einer verschmähten Frau".

Termine:

Freitag, 25. 08. 2017, 19.30 Uhr, Premiere,

Samstag, 26. 08. 2017, 19.30 Uhr,

Samstag, 02. 09. 2017, 19.30 Uhr,

Mittwoch, 06. 09. 2017, 19.30 Uhr,

Sonntag, 24. 09. 2017, 18:00 Uhr,

Freitag, 29. 09. 2017, 19:30 Uhr,

Samstag, 30. 09. 2017, 19:30 Uhr, Derniere.

Ort: Pflegerhauskeller Burg Hochosterwitz,

Karten: Tel. Nr. 0650 7922758

kultur.marktluecke@gmx.at

www.kultur-marktluecke.com



Christina Wuga und
Herbert Marktl



Christine Geyer und
Lukas Werzer



■ Geht nit, gibt's nit!

Dieses Motto begleitet uns mittlerweile schon seit 11 Jahren.

Unser Highlight im März war unsere Osteraktion, bei der alle Gemeindeglieder ab dem 75. Lebensjahr ein nettes, kleines, selbstgebasteltes Ostergeschenk von uns erhalten haben. Die Senioren freuten sich wie jedes Jahr über einen Besuch von der Landjugend.

Wir konnten auch mit unserem tänzerischen Können bei vielen Veranstaltungen begeistern. Dank der wöchentlichen Proben im Kindergarten St. Peter können wir den jungen Mitgliedern unsere Freude am Volkstanzen weitergeben.

Der Höhepunkt in unserem Landjugendjahr ist unser alljährliches Fest in der Joashalle in Thalsdorf, das wir heuer am 24. Mai bereits zum 11. Mal veranstalteten.

Ein großes Dankeschön geht an die Sponsoren, an die Landjugend Mossburg und die Landjugend Zeltschach, die uns mit ihrem Auftanz und ihrer Mitternachtseinlage unterstützten,



aber auch an die zahlreichen Gäste, an unsere Mitglieder und freiwilligen Helfer, die uns so ein Fest erst ermöglichen!

Im September ist schon unsere nächste Veranstaltung geplant, nämlich das **Riesenwuzzler-Turnier**, es findet heuer **am 16. September** in Launsdorf statt.

Wir freuen uns auf einen lustigen Sommer und auf unseren nächsten Auftanz bei der Liedertafel der Sängerrunde Launsdorf.

Kurt Beiweis

Formen der Liebe

Liederkonzert

Kurt Beiweis,
der Straßburger
Liedermacher,
versetzt die
Zuhörer in seinem
neuen Programm in
außergewöhnliche
Klangwelten
und verwendet
bei seiner
musikalischen
Reise mehr
Fußpedale
als wenn er mit
dem Auto fährt.

Ein Abenteuer
für Ohr und
Seele.

1. September 2017 - 19.30 Uhr
9. September 2017 - 19.30 Uhr

**Pflegerhauskeller am Fuße
der Burg Hochosterwitz**

Karten: 0650/7922758



■ Einladung zum Portiunkulafest

mit Sängerkirchtag des Bezirkschores St. Veit/Glan

Der Bezirkschor lädt Sie recht herzlich am **Sonntag, den 06. August 2017** zur Wallfahrtskirche Maria Wohlschart zum alljährlichen Portiunkulafest ein.

Die **Heilige Messe** beginnt um **10.30 Uhr**, anschließend würden wir Sie gerne zu unserem **Sängerkirchtag**, der um **13.30 Uhr** beginnt, herzlich willkommen heißen.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Auf Ihr Kommen freuen sich die Sängerrinnen und Sängere des Bezirkschores St. Veit an der Glan.

Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
MEDIEN



■ Sängerrunde Launsdorf - Hochosterwitz

Am 22. April war unsere Sängerrunde zur Geburtstagsfeier unseres langjährigen Sangesbruders Anton Kuttinig im Gasthaus Tatzler eingeladen, um mit ihm, seiner Familie und Freunden seinen 80. Geburtstag zu feiern.

Im Namen aller Sangeskollegen gratulierte Obmann Wolfgang Grojer dem Jubilar zu seinem "runden" Geburtstag und überreichte ihm ein Geschenk.

Anton Kuttinig ist im Jahre 1966 in unsere Sängerrunde eingetreten und heuer im März aus gesundheitlichen Gründen aus unsere Sängerrunde ausgeschieden. Wir Sänger danken dir, lieber Toni, für deine 50-jährige Sängertreue, wünschen dir noch viele schöne Jahre im Kreise deiner Familie, deinen Freunden und hoffen, dass du als Ehrensänger unserer Sängerrunde wie bisher verbunden bleibst. Anton Kuttinig wurde im Vorjahr für seine langjährige Sängertätigkeit vom Chorverband Österreich mit dem Verdienstzeichen für "50-jährige" Sängertreue ausgezeichnet.

Obmann Stv. - Schriftführer Franz Kostwein

Hohe Auszeichnung für unseren Langzeitfunktionär Franz Kostwein

Bei der Jahreshauptversammlung des Sängergaues St.Veit - Feldkirchen am 07. April wurde unserem Sangesbruder Franz Kostwein, der seit 2013 auch ehrenamtlich im Vorstand des Sängergaues mitarbeitet, vom Kärntner Sängerbund für besondere Verdienste um Heimat und Lied die "goldene Ehrenmedaille" vom Obmann-Stv. des KSB Michael Glantschnig, und vom Gauobmann Ing. Jakob Feichter überreicht.



■ Jubiläums – 50 Jahre Sängerfest 2017

Die Sängerrunde St.Georgen am Längsee wurde im Jahr 1962 als Männerchor gegründet. Ab 1965 wurde er zum gemischten Chor. Schnell konnten etliche Lieder einstudiert und die ersten Auftritte erfolgreich absolviert werden. Das erste Sängerfest fand im Gastgarten beim Gasthaus Einsiedler statt und war ein toller Erfolg des jungen Chores. Aus Platzgründen wurde im Jahr 1967 das Sängerfest in den romantischen Gastgarten des Gasthauses Liegl in St. Peter verlegt.

In den ersten Jahren wurden beim Liegl die Garage und ein Lagerschuppen ausgeräumt, um das Sängerfest veranstalten zu können. Die Tanzbodenüberdachung war ein raues Provisorium.

Nach einigen Jahren konnten wir ein Zelt erwerben und eine feste Holzkonstruktion als Tanzboden-Überdachung herstellen. Doch das alte Festzelt hat nun endgültig ausgedient und wurde durch ein neues, helles und leicht zu errichtendes Zelt ersetzt. Auch für den Tanzboden ist ein Zelt der gleichen Bauweise angeschafft worden. Damit ist die Durchführung unserer Festveranstaltungen für die nächsten Jahre gesichert.

Wir dürfen uns bei der Fam. Liegl-Warmuth sehr herzlich für diese lange Zeit der „Herberge“ bedanken. Eine liebgeordnete Tradition für unseren Verein und wohl auch für unsere Gemeindebürger darf durch die herzliche Aufnahme der Familie weiterleben.

Wir freuen und bedanken uns, dass der GH Liegl für unsere Veranstaltung noch für viele Jahre ein Zuhause sein darf.

Das diesjährige Sängerfest der Sängerrunde St.Georgen/Lgs. findet am Samstag, den 29. Juli 2017 ab 18.00 Uhr im Gastgarten des GH Liegl statt. Als besonderen Höhepunkt können wir heuer den **Siegerchor des Wettsingens im ORF des Jahres 2016**, die **Sängerrunde Pöllau**, bei uns begrüßen. Wir dürfen Sie alle recht herzlich zu diesem **Jubiläums-Fest** einladen und freuen uns auf viele Besucher.





■ FF St. Sebastian/Hochosterwitz

Der Kommandant der FF St. Sebastian/Hochosterwitz, Wolfgang Kogler sen., lud zur Jahreshauptversammlung in das Rüsthaus. Als Ehrengäste konnten der Ortspfarrer, Rektor des Stiftes St. Georgen am Längsee und Feuerwehrkurator, Herr Dr. Christian Stromberger, VzBgmIn Nina Gaugg, der Ehrenkommandant der FF St. Sebastian, Max Krainer, BezirksfeuerwehrKdtStv. Haimburger und Abschnittsfeuerwehrkommandant und VzBgm. Wolfgang Grilz begrüßt werden.

Die FF St. Sebastian, mit einem Personalstand von 30 Mann und 1 Frau – davon 27 im Aktivstand, wurde 2016 zu insgesamt **17 Einsätzen** gerufen, wobei es sich dabei um **3 Brand- und 14 technische Einsätze** gehandelt hat.

Insgesamt wurden von den Kameraden für Übungen, Einsätze, Dienstbesprechungen, Rüsthaus- und Fuhrparkinstandhaltung sowie für diverse kameradschaftliche Veranstaltungen (Insgesamt 129 verschiedene Tätigkeiten) **3.010 Stunden** unentgeltlich geleistet. So stand auch im Jahr 2016 die Feuerwehr wieder im Zentrum des öffentlichen und kulturellen Lebens rund um die Burg Hochosterwitz.

Hervorzuheben ist auch die von der FF St. Sebastian gelebte und praktizierte Philosophie der „offenen Tür“, weil das Feuerwehrhaus auch für Proben- und Versammlungs- und Veranstaltungstätigkeiten für die örtlichen Vereine, die Gemeinde und die Pfarrgemeinde geöffnet wird (fallweise Chorproben, Treffen der Kirchgänger beim Pfarrkaffe etc) und diese Aktivitäten von den Feuerwehrleuten aktiv unterstützt werden.

Beförderungen:

Georg RAINER zum Oberbrandmeister
 Stefan RAUNEGGER zum Oberlöschmeister
 Herman GROJER zum Löschmeister
 Gerhard WABNEGGER zum Hauptverwalter
 Johann GROJER zum Oberverwalter
 Ferdinand BEIWEISS zum Verwalter
 Werner KOGLER zum Hauptfeuerwehrmann

■ Feuerwehrmusik Pölling

Toller Erfolg für die Feuerwehrmusik Pölling

Am Samstag, den 10. Juni hat die Feuerwehrmusik Pölling bei der Regionswertung „Musik in Bewegung“ in Liebenfels teilgenommen. Mit dem Bezirksstabführer Herrn Sucher Alexander, der auch aktives Mitglied der Kapelle ist, erreichte die Feuerwehrmusik in der Stufe C den hervorragenden 1. Platz und darf im September bei der Landeswertung in Feldkirchen antreten. Allen Musikern und Musikerinnen gilt ein besonderes Dankeschön. Ganz besonders lobenswert ist natürlich der große Ehrgeiz der Jungmusiker, die noch nicht ganz „schrittfest“ waren und es innerhalb kürzester Zeit zur Perfektion gebracht haben.

Frühlingskonzert Feuerwehrmusik

„Mit Musik in den Frühling“ – so lautete am Samstag, den 25. März das Motto beim Konzert der Feuerwehrmusik Pölling/St.



■ Fahrzeugsegnung in Pölling

Zahlreiche Besucher waren bei der Segnung des neuen KLFA im Rahmen des Pfingstfestes der FF-Pölling mit dabei. Die Segnung wurde von Hr. Pfarrer DDr. Christian Stromberger vorgenommen. Die Patenschaft übernommen haben Fr. Rolanda Gruber-Santner, Birgitt Rattenberger, Rosemarie Presser und Simone Müller. Der Kdt. Markus Leitgeb dankte in seiner Festansprache dem Land Kärnten und der Gde. St. Georgen am Längsee für ihren Beitrag zum Ankauf des circa 140 000 € teuren KLFA. Einen besonderen Dank sprach er auch der Bevölkerung der Gde. St. Georgen am Längsee und der Kameradschaft der FF-Pölling für die gespendeten 40 000 € Euro für das Fahrzeug aus. BGM. Konrad Seunig dankte allen Feuerwehren, die in der Gemeinde nach dem Unwetter im Einsatz waren und der Bevölkerung geholfen haben, und betonte die Notwendigkeit unserer Feuerwehren und deren entsprechender Ausrüstung. Weitere Ansprachen hielten BFK Stv. Heimo Heimburger, AFK Wolfgang Grilz und Gde. Kdt. Wolfgang Kogler. Musikalisch umrahmt wurde die Segnung von der Feuerwehrmusik Pölling unter der Leitung von Kapellmeister Wolfgang Furlan. Nach dem Frühschoppen der Feuerwehrmusik zeigte die Jugendfeuerwehr Launsdorf in einer Vorführung ihr Können. Musikalisch unterhalten wurden die Pfingstfestbesucher von den Jungen Oberreinern.



Georgen. Viele Besucher waren aus diesem Grund in das Gemeinschaftshaus Passering gekommen. Obfrau Bettina Buchacher und Kapellmeister Wolfgang Furlan konnten zahlreiche Gäste willkommen heißen.



■ Seniorenbund St. Georgen a.LS.

Auf ins neue Jahr.

Unsere erste Zusammenkunft, die Jahreshauptversammlung, fand am 10. Jänner 2017 im Reitsportzentrum Dienstgut statt. Sie stand ganz im Zeichen des 30-jährigen Bestehens des Seniorenbundes. In einer kurzen Ansprache von Herrn Dipl. Ing. Franz Planegger wurde die Entstehung des Seniorenbundes näher gebracht. Der Anfang war mühsam - mit 20 Mitgliedern wurde begonnen, der heutige Stand ist auf über 140 Mitglieder angewachsen. Für ihre 30-jährige Mitgliedschaft wurden die Gründungsmitglieder Dipl. Ing. Franz Planegger, Karl Reichhold, Angela Ogertschnig, Popotnig Martha und Prorentner Hermann geehrt.

Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung, bei der wir immer Rückschau halten und neue Aktivitäten vorstellen können, klang der Nachmittag bei einem schmackhaften Gulasch aus. Da unser Klubnachmittag im Feber genau am Valentinstag stattfand, verteilte unser Obmann den Frauen Blumen. Auch Bürgermeister Konrad Seunig überraschte mit Gemeinderätin Hannelore Fischer die Frauen mit Blumen. Dankeschön!

Am 14. März lauschten im Gasthaus Joas 50 Mitglieder bei einem interessanten Vortrag aufmerksam den Ausführungen von Gärtnermeister Josef Egger.

Über die Wichtigkeit des Hörens und der damit zusammenhängenden Probleme wurden wir bei einem Vortrag im April in der Pension Fasching durch die Firma Neuroth aufgeklärt.

Die traditionelle Mutter- und Vatertagsfeier im Mai war wieder sehr gut besucht. Der Saal im Restaurant „Tatzer“ war bis auf den letzten Platz gefüllt. Bevor wir das Mittagessen einnahmen, hielt unser Mitglied Pater Alfred Strigl eine kurze Ansprache, die er mit einem Tischgebet abschloss. Bürgermeister Konrad Seunig überreichte jeder Mutter einen Blumenstock. Vzebgm. Wolfgang Grilz sponserte den Kaffee zu den köstlichen Torten und Kuchen, die von unseren Frauen gespendet wurden. Allen ein recht herzliches Dankeschön!



Den Nachmittag gestalteten unsere Sängerinnen mit Liedern und Gedichten.

Von 29. Bis 31. Mai reisten wir für drei Tage zum Gardasee. In Verona angekommen, hatten wir eine beeindruckende Stadtführung. Schon etwas müde kamen wir am frühen Abend in Manerba sul Garda an, wo wir im schönen Hotel Splendid Sole unsere Zimmer bezogen. Am 2. Tag stand eine Bus- und Schifffahrt am Programm. Entlang der gepflegten Uferpromenade bestaunten wir die vielen Blumenanlagen und Villen. Ein kurzer Zwischenstopp in Catullo führte uns durch extrem enge Gassen, entlang der Straßen faszinierten uns die vielen Orangenbäume mit reifen Früchten. Danach setzten wir uns auf das Schiff und fuhren zur Halbinsel Srimione, wo wir bei köstlichem Eis Abkühlung finden konnten. Am 3. Tag besichtigten wir zum Abschluss die 60 ha große Parkanlage Parco Sigurta. Es waren drei wunderschöne Tage, an denen wir die italienische Mentalität und das Essen kennen lernten.

Im Juni steht noch ein Tagesausflug auf die Falkert Alm am Programm.

Ich wünsche allen in unserer Gemeinde, besonders allen unseren Mitgliedern und denen, die es noch werden wollen, einen erholsamen Sommer 2017!

Obmann Hans Schmautzer und Mitarbeiter

■ TC COBRA – Die Filzbälle fliegen wieder

Nach den individuellen Vorbereitungsmaßnahmen für die diesjährige Tennissaison (Hallentraining, Tenniscamps am Meer, Jugendtraining auf unserer Anlage unter Anleitung qualifizierter Trainer) starteten erstmals **10 Mannschaften in der allgemeinen Klasse und 5 Nachwuchsteams in der Mannschaftsmeisterschaft des Kärntner Tennisverbandes.**

Als Folge der intensiven Ausbildung der Nachwuchsspieler im Tennisclub wurde heuer eine weitere Herrenmannschaft mit Jugendspielern (**Herren 4, Mannschaftsführer Niki Janz**) installiert, die sich in der 5. Klasse bestens präsentieren und beide Spiele gewinnen konnte. Auch die **beiden Damenteam**s waren bisher nicht zu biegen und spielten sehr erfolgsorientiert. Weiters sind auch die Mannschaften **Herren 1** (MF Mag. Thomas Lapusch) und die neu formierte Seniorenruppe um MF Jakob Salbrechter (**Herren 55+**) sowie die **Herren 45+/2** (MF Ing. Erwin Dobraunig) mit jeweils zwei Siegen aus zwei Begegnungen bestens in die Meisterschaft gestartet....

Im Jugendbereich sind die Zwischenergebnisse ebenso erfreulich. Die U 13-Burschen erspielten bereits 3 Siege, die U 17-Mädchen starteten auch mit einem Sieg, während die U 11m und die U 17m mit einem Sieg und einer Niederlage ausgeglichen bilanzieren.



Georg B. + Lisa P.-W. U10



Felix R. + Matteo R. U 11

Dass die Motivation der TennisspielerInnen in unserem Tennisverein sehr groß ist, belegen nicht nur diese sehr positiven Zwischenergebnisse, sondern auch die **hohe Anzahl an Mannschaften und an aktiven Hobbyspielern.** So wundert es nicht, dass in den Nachmittags- und Abendstunden die Plätze ziemlich ausgebucht sind und etliche Trainingseinheiten bei benachbarten Vereinen abgehalten werden müssen.....

Das **Projekt „Kindertennis“** geht in die 17. Saison. Es startet wiederum mit **Beginn der Sommerferien (Anmeldung am Samstag, 1. Juli von 10:00 bis 12:00 Uhr in der Kantine)** und endet mit einem abschließenden Turnier am 19. August. Auf zahlreiche Teilnahme hofft der **Obmann des TC Cobra Michael Lapusch.**



■ Österreichische Wasserrettung feiert ihr 10-jähriges Bestehen

Zehn Jahre und kein bisschen leise – Die Wasserrettung I/19 Längsee startet auch nach einer Dekade wieder in die neue Saison. Weiterhin aufwärts – so konnte Einsatzstellenleiter Mag. Wolfgang Auer bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 31. März 2017, im Seegasthaus Längsee die Entwicklung der Einsatzstelle Längsee in den letzten Jahren bezeichnen.



Markus Bräuaupt sowie Martin Popowicz wurden in den Bundeswasserrettungszug (BWZ) der Österreichischen Wasserrettung aufgenommen. Sie wurden von Herrn Ing. Wolfgang Eichkitz (Landesleiter-Stv.) geehrt. Landesleiter Stv. Ing. Wolfgang Eichkitz bedankt sich herzlichst für die Arbeit der letzten 10 Jahre und lobt sowohl die absolvierten Ausbildungen als auch die gute Zusammenarbeit. David Proprentner, stellvertretender Leiter der Polizeiinspektion Launsdorf, spricht seinen Dank für die gute Zusammenarbeit aus. Und auch AFK Wolfgang Grilz bedankt sich auch im Namen der Feuerwehren für die gute Zusammenarbeit und ist der Meinung, dass weitere Übungen zu Wasser und am Land forciert werden sollen.

Die Badesaison 2016 umfasste:

- über 2000 Freiwillige Stunden
- 7 Einsätze und eine größere Einsatzübung mit RK, RTW und dem Badepersonal des Strandbades (großer Dank an die Bademeister)
- 240 Erste Hilfe-Maßnahmen
- Betreuung von Infostationen am See
- Unterstützung des Kraigersee-Triathlons
- Übung ÖRHB am Längsee – mit Bootsfahrt (03.04.2016)
- Längseeüberquerung (26 Leistungsschwimmer vom Schwimmverein AC Donau-Chemie St. Veit) – (13:27 für knapp 1.000 m)
- „Anschwimmen“ (1. Mai 2016)
- Erste Hilfe-Module
- Sicherheitstag Althofen (11. Juni 2016)
- Wassersicherheitstag für Volksschulen
- Rettungsschwimmerausbildung
- Kinderschwimmkurse
- ÖWR-Landesmeisterschaften
- Teilnahme am St. Veiter Wiesenmarkt (Unterstützung durch ÖWR Feldkirchen)



Heuer ist ein ganz besonderes Jahr. Die Einsatzstelle I/19 Längsee der Österreichischen Wasserrettung feiert ihr 10-jähriges Bestehen. Wir dürfen Sie jetzt schon darauf hinweisen, dass das heurige **Längseefest am 12. August 2017 ab 12:00 Uhr** stattfinden wird. Wie jedes Jahr dürfen wir Sie recht herzlich dazu einladen, während einiger gemütlicher Stunden bei Gegrilltem bzw. Getränken die letzten 10 Jahre Revue passieren zu lassen. Auf Ihr Kommen freut sich die gesamte Mannschaft der ÖWR Längsee unter der Führung von Mag. Wolfgang Auer (Einsatzstellenleiter) und Stefan Petrasko (Einsatzstellenleiter-Stv.).



■ Wir trauern um Raymund Herrnstein

Unser langjähriger Schlagzeuger, Herr Herrnstein Raymund, ist nach längerer Krankheit kurz vor seinem 89. Geburtstag verstorben. Er war mit Leib und Seele mit seiner großen Trommel verbunden. Bereits 1948 trat er der Feuerwehrmusik Pölling bei und unterstützte diese auch noch im hohen Alter. Nie war ihm der Weg zur wöchentlichen Probe von Friesach nach Pölling zu anstrengend. Munde, wie er liebevoll von seinen Musikerkollegen genannt wurde, unterstützte auch tatkräftig den Aufbau des Probelokales. Munde war nicht nur aktives Mitglied der Kapelle, sondern auch von 1989 - 1996 als Kassier und von 2003 – 2011 als Obmann-Stellvertreter tätig. Im Jahr 2012 wurde er vom Blasmusikverband für seine 60-jährige aktive Mitgliedschaft mit dem Goldenen Ehrenzeichen ausgezeichnet. Die Musiker und Musikerinnen der Feuerwehrmusik Pölling werden ihren Schlagzeuger in guter Erinnerung behalten.



Kontaktadresse: Floredo Anneliese 0664-1711444

■ Sterbefälle vom 16.3. bis 7.6.2017

Norbert Rom	Hans Koschier
Wilhelm Gradischnig	Mathilde Truppe
Dietmar Tadler	Adolf Gebhardt
Herbert Schermanz	Walter Bieri
Alois Goltschnigg	Maria Ogertschnig

Wir bedauern!



■ Geburten vom 16.3. bis 7.6.2017

Walter Josef *Schinegger*
Leonie *Jamnig*
Matthias Kurt *Sturm*
Paul Josef *Schusser*
Lara *Weidmann*
Ilena *Gföllner*
Milan *Sereinig*
Franziska *Schürz*
Elisa Sabina *De Nicola*
Katharina Luisa *Grimschitz*
Tobias *Strohmaier*



■ Hohe Geburtstage

April 2017

Maria <i>Resei</i>	95 Jahre
Hildegard <i>Jandl</i>	93 Jahre
August <i>Enzian</i>	90 Jahre
Franz <i>Matschedolnig</i>	90 Jahre
Johann <i>Grill</i>	90 Jahre
Gratiane <i>Popek</i>	89 Jahre
Karoline <i>Scheiber</i>	86 Jahre
Rudolf <i>Schropper</i>	85 Jahre
Gertrude <i>Selecov</i>	85 Jahre
Margaretha <i>Schropper</i>	83 Jahre
Charlotte <i>Koschier</i>	82 Jahre
Lieselotte <i>Münzer</i>	82 Jahre
Johann <i>Kosche</i>	81 Jahre
Anton <i>Kuttnig</i>	80 Jahre
Hildegard <i>Wurzer</i>	80 Jahre
Margarethe <i>Kuntsche</i>	80 Jahre

Mai 2017

Karoline <i>Altrichter</i>	94 Jahre
Angela <i>Ogertschnig</i>	90 Jahre
Frieda <i>Höffner</i>	89 Jahre
Walter <i>Medwed</i>	89 Jahre
Johann <i>Slamanig</i>	87 Jahre
Erna <i>Sacherer</i>	86 Jahre
Sophie <i>Kalhammer</i>	86 Jahre
Marianne <i>Schmutz</i>	85 Jahre
Gottfried <i>Krassnitzer</i>	84 Jahre
Friedrich <i>Kogler</i>	84 Jahre
Maria <i>Svetina</i>	83 Jahre
Ida <i>Regenfelder</i>	83 Jahre
Aloisia <i>Lang</i>	82 Jahre
Paula <i>Fritz</i>	82 Jahre
Friederike <i>Leitner</i>	82 Jahre
Apollonia <i>Moser</i>	81 Jahre
Ludwig <i>Gorton-Hülgerth</i>	80 Jahre

Juni 2017

Margarethe <i>Kaplaner</i>	91 Jahre
Friederike <i>Klimbacher</i>	89 Jahre
Pauline <i>Götzhaber</i>	89 Jahre
Helene <i>König</i>	88 Jahre
Anton <i>Delorenzo</i>	88 Jahre
Peter <i>Klemenjak</i>	87 Jahre
Johannes <i>Blasi</i>	86 Jahre
Elisabeth <i>Bretterbauer</i>	86 Jahre
Johann <i>Kreuter</i>	85 Jahre
Gottfried <i>Mauhart</i>	83 Jahre
Walter <i>Motschilnig</i>	83 Jahre
Petrus <i>Klaming</i>	83 Jahre
Anna <i>Sacherer</i>	83 Jahre
Kilian <i>Müller</i>	82 Jahre
Maria <i>Maier</i>	80 Jahre

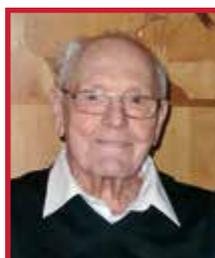
■ Hohe Geburtstage feierten in unserer Gemeinde



Maria RESEI
95 Jahre



Angela OGERTSCHNIG
90 Jahre



August ENZIAN
90 Jahre



Johann GRILL
90 Jahre



Franz MATSCHEOLNIG
90 Jahre

Bürgermeister Konrad Seunig gratulierte persönlich und überreichte Blumen und Honig.



■ Veranstaltungstermine 2017

Datum	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
27. Juni	Wasser-Sicherheitstag	Strandbad Längsee	Gemeinde
30. Juni	Openair Musi am See	Strandbad Längsee	Seegasthaus
1. Juli	Openair Musi am See	Strandbad Längsee	Seegasthaus
7. Juli	Hutkultur	Maria Wolschart	HUTkultur
8. Juli	Firmung	Stift St. Georgen	Pfarr
10. Juli	Beginn Kindertennis	Tennisplatz Launsdorf	TC Cobra Launsdorf
12. Juli	Raiffeisen Bädertour	Strandbad Längsee	Strandbad
15. & 16. Juli	Ritterfest	Burg Hochosterwitz	Burg Hochosterwitz
17. Juli	Hautschutzkampagne	Strandbad Längsee	Kärntner GKK
18. Juli	Blutspendeaktion	Feuerwehr Launsdorf	Rotes Kreuz
21. Juli	Vernissage Christoph Bouvier	Stift St. Georgen	Stift St. Georgen
26. Juli	Annatag	Maria Wolschaft	Pfarr
29. Juli	Längseeüberquerung	Strandbad Längsee	Strandbad Längsee
29. Juli	Sängerfest	GH Liegl St. Peter	Sängerrunde St. Georgen/Längsee
4. August	Hutkultur	Maria Wolschart	HUTkultur
5. August	Schnitterfest	Töplach	FPÖ St. Georgen
6. August	Portiunkulafest	Maria Wolschart	Pfarr
6. August	Sängerkirchtag	Maria Wolschart	Bezirkschor St. Veit/Glan
7. August	Vollmondwanderung	Burg Hochosterwitz	Burg Hochosterwitz
12. August	Längseefest	Strandbad Längsee	Österr. Wasserrettung
12. August	Super Power Night	Festhalle Joas	FF Thalsdorf
13. August	Kinderfest	Burg Hochosterwitz	Burg Hochosterwitz
15. August	Kräutersegnung	Launsdorf	Pfarr
15. August	Kräutersegnung	Maria Wolschaft	Pfarr
15. August	Launsdorfer Kirchtag	Launsdorf	FF Launsdorf
19. August	Kindertennis Abschlussturnier	Tennisplatz Launsdorf	TC Cobra Launsdorf
19. August	Weinstadlfest	Reipersdorf	Winzer
25. August	Vernissage Ursula Heindl	Stift St. Georgen	Stift St. Georgen
27. August	Kirchtag	St. Sebastian	FF St. Sebastian

Die Termine der Theatergruppe Keck & Co sowie Kultur MarktLücke entnehmen Sie bitte aus dem Innenteil der Gemeindezeitung.

■ Freie Wohnungen

Freie Wohnungen sind in der Gemeindehomepage www.st-georgen-laengsee.gv.at ersichtlich.

Wohnungsansuchen sind unter der Internetadresse www.ktn.gv.at/wohnung auszufüllen.

Stand: 13. Juni 2017

FREIE WOHNUNG	Geschoß	Wohnungsnummer	Wohnungsnutzfläche	Voraussichtliche MIETE/€	Betriebskosten	Heizkosten	BAU- u. Grundkostenanteil
Lindenweg 8/6, 9314 Launsdorf		6	76,13	467,76			1.410,00
Weinzerweg 5/9, 9314 Launsdorf		9	98,95	577,23	inkl. BK		1.740,00
Lindenweg 8/4, 9314 Launsdorf		4	73,16	560,43	inkl. BK	inkl. HK	1.690,00
Fortschrittsiedlung 3/1./6, 9314 Launsdorf	1. OG.	6	31,65	149,42			1.263,81
Fortschrittsiedlung 6/1./4, 9314 Launsdorf	1. OG.	4	31,65	191,40			1.555,57
Bahnwegsiedlung 11/2, 9314 Launsdorf	1. OG	2	54,88	367,50	inkl. BK	inkl. HK	4.464,80
Bahnwegsiedlung 10/3, 9314 Launsdorf	1. OG	3	82,75	559,41	inkl. BK	inkl. HK	2.500,00
Bahnwegsiedlung 15/6, 9314 Launsdorf	2. OG	6	75,90	487,23	inkl. BK	inkl. HK	3.276,76
Bahnwegsiedlung 13/3, 9314 Launsdorf	1. OG	3	122,70	819,65	inkl. BK	inkl. HK	2.500,00
Sonnbichl 21/12, 9313 St. Georgen am Längsee	3. OG	12	83,77	482,39	inkl. BK		1.447,17
Sonnbichl 21/3, 9313 St. Georgen am Längsee	EG	3	52,62	301,47	inkl. BK		3.170,84
Sonnbichl 21/6, 9313 St. Georgen am Längsee	1. OG	6	50,68	304,80	inkl. BK		3.084,91
Sonnbichl 23/7, 9313 St. Georgen am Längsee	2. OG	7	99,73	559,64	inkl. BK		9.121,76
Sonnbichl 22/2, 9313 St. Georgen am Längsee	EG	2	88,98	499,09	inkl. BK		5.972,97
Am Anger 3/1, 9313 St. Georgen am Längsee	EG	1	67,77	394,00	inkl. BK		1.589,93
Gottfried Kampl-Str. 6/5, 9314 Launsdorf	2. OG	5	51,40	400,98	inkl. BK	inkl. HK	1.202,94



ABFUHRTERMINE 2017

Hausmülltonnen 120/240 Liter & Müllsäcke					
BEREICH I / Dienstag		BEREICH II / Mittwoch		BEREICH III / Donnerstag	
Drasendorf, Fiming, Rottenstein, St. Georgen/Längsee, Wolschart und bis Bahnübergang und Pliemitschhof		Garzern, Gösseling, Hochosterwitz, Kreutern, Labon, Launsdorf, Maigern, Niederosterwitz, Pirkfeld, Podeblach, Pölling, Reipersdorf, St.Martin, St.Sebastian, Thalsdorf, Unterbruckendorf, Weindorf und Wiendorf		Bernaich, Dellach, Fiming (Sonnbichl), Goggerwenig, Krottendorf, Taggenbrunn, Töplach, Tschirinig, Siebenaich, Scheifling, Schwag, St. Peter und Kirchweg	
7	27. Juni	7	28. Juni	7	29. Juni
8	25. Juli	8	26. Juli	8	27. Juli
9	22. August	9	23. August	9	24. August
10	19. September	10	20. September	10	21. September
11	17. Oktober	11	18. Oktober	11	19. Oktober
12	14. November	12	15. November	12	16. November
13	12. Dezember	13	13. Dezember	13	14. Dezember

Mülltarife:

PRIVAT- / SPERR- / GEWERBEMÜLL*

Mindestentgelt	€ 3,00
1,00 m ³	€ 25,00
0,75 m ³	€ 18,70
0,50 m ³	€ 12,50
0,25 m ³	€ 6,20

ALTHOLZ

Mindestentgelt	€ 3,00
1,00 m ³	€ 24,00
0,75 m ³	€ 18,00
0,50 m ³	€ 12,00
0,25 m ³	€ 6,00

BAUSCHUTT (unsortiert)

Mindestentgelt	€ 5,00
1,00 m ³	€ 36,00
0,75 m ³	€ 27,00
0,50 m ³	€ 18,00
0,25 m ³	€ 9,00

STYROPOR / GEWERBE

Mindestentgelt	€ 1,00
1,00 m ³	€ 17,50
0,75 m ³	€ 13,10
0,50 m ³	€ 8,70
0,25 m ³	€ 4,30

KARTONAGEN / GEWERBE

1,00 m ³	€ 12,80
0,75 m ³	€ 9,60
0,50 m ³	€ 6,40
0,25 m ³	€ 3,20

HAUS- UND BIOMÜLL

Müllbehälter:

je 120 Liter	€ 6,17
je 240 Liter	€ 10,28
je 1.100 Liter	€ 56,24
je 2.500 Liter	€ 98,41
je 60l Müllsack	€ 4,50

Biomüll-Behälter:

je 120 Liter	€ 8,11
je 240 Liter	€ 15,14

PKW-Reifen ohne Felge:

pro Stück	€ 3,90
-----------	--------

PKW-Reifen mit Felge:

pro Stück	€ 5,00
-----------	--------

Traktorreifen ohne Felge:

pro Stück	€ 30,70
-----------	---------

LKW-Reifen ohne Felge:

pro Stück	€ 10,50
-----------	---------

LKW-Reifen mit Felge:

pro Stück	€ 30,70
-----------	---------

Kostenfrei werden in haushaltsüblichen Mengen übernommen:

Lacke, Öle, Fette, Arzneimittel, Batterien, Elektroaltgeräte, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, sonstige Chemikalien.

*) keine Problemstoffe



Neue Öffnungszeiten am Recyclinghof: Jeden Montag von 15:00 bis 18:00 Uhr

Gemeindebürger/innen haben die Möglichkeit, den Sperrmüll und die Problemstoffe am Bau- und Recyclinghof der Gemeinde St. Georgen am Längsee, Gemeindestraße 1, 9314 Launsdorf abzugeben. Ersatztermine sind nicht mehr vorgesehen!

Abholung Gelbe Säcke und Behälter für Plastikflaschen

GESAMTES GEMEINDEGEBIET

4	DI	04. Juli	Sollte die Abfuhr am angeführten Abholtage nicht erfolgen, wird diese am darauffolgenden Werktag durchgeführt. Um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten, sind die Gelben Säcke am Tag der Abholung bis spätestens 5:00 Uhr am Straßenrand bzw. Sammelplatz bereit zu stellen.
5	DI	29. August	
6	MO	23. Oktober	
7	MI	20. Dezember	



Altpapier

Altpapier								
BEREICH I			BEREICH II			BEREICH III		
An der Lauer, Auf der Peit'n, Aussichtsweg, Bernaich, Burgstallerfeld, Dellach, Dellacherweg, Dorfstraß (Drasendorf), Dr. F. Haydn-Straße, Föhrenweg, Graf-Egger-Straße, Karolusweg, Kirchbergweg, Kirchweg, Kogelstraße, Längseestraße, Mail-Süd, Otwinusstraße, Rottenstein, Rottensteiner Weg, Salzburgerfeld, St. Georgen / Längsee, Schlossallee, Schlossblick, Schönfeldweg, Schwag, Schwagweg, Siebenaich, Sonnbichl, Sonnbichlstraße, Sonnenweg, Töplach, Unter dem Zensberg, Unterlatschach, Waldweg (Fiming), Wichburgweg, Wolschart, Wolschartweg, Zensberg			Am Buchberg, Bahnweg, Brünnl-Weg, Buchbergstraße, Dobringstraße, Eibenweg, Fichtenweg, Garzern, Gösseling, Gottfr. Kampl-Straße, Hauptstraße, Hochosterwitz, Industriestraße, Kirchplatz, Kreutern, Labon, Launsdorf, Lerchenfeldsiedlung, Lindenweg, Maigern, Niederosterwitz, Osterwitzblick, Pölling, Rain, Sägewerksweg, Stammerdorf, St. Martin, St. Sebastian, Sonnenhügel, Ternitzer-Steig, Unterbruckendorf, Weinerweg, Wellestraße, Weindorf, Wiendorf			Am Anger, Dorfstraße (St. Peter), Eichenweg, Goggerwenig, Hangsiedlung, Köglerweg, Kreuzstraße, Krottendorf, Moosweg, Pirkfeld, Podelbach, Reipersdorf, Scheifling, St. Peter, Taggenbrunn, Thalsdorf, Tschirinig, Waldrand		
5	DI	04. Juli	5	DI	18. Juli	5	DI	20. Juni
6	MO	14. August	6	DI	29. August	6	DI	01. August
7	DI	26. September	7	DI	10. Oktober	7	DI	12. September
8	DI	07. November	8	DI	21. November	8	DI	24. Oktober
9	DI	19. Dezember				9	DI	05. Dezember

!!! Achtung !!! Achtung !!!

Wir bitten Sie höflichst Ihren Altpapiercontainer am Vortag bzw. bis spätestens 6 Uhr des Abfuhrtermines an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt zur Entleerung bereit zu stellen.

!!! NICHT BEREIT GESTELLTE CONTAINER WERDEN NICHT ENTLEERT !!!

Die nächste Entleerung des Altpapiercontainers erfolgt erst wieder am nächsten Abfuhrtermin. Das Altpapier bzw. größere Mengen an Kartonagen kann man ebenso am Bau- und Recyclinghof abgeben.

!!! DANKE !!!

Wir bitten um Ihre aktive Mitarbeit!



**Versicherungs-
deutsch
einfach
übersetzt!**

**Ihr richtiger Weg,
der **Kohlweg!****



- Detaillierter Versicherungsvergleich
- Persönliche Beratung
- Laufende Betreuung
- Prompte Schadensbearbeitung

Michael Kohlweg

Adresse:
Muschker Straße 5, 9321 Passering

Telefon:
0676 83 55 65 93

E-Mail:
office@versicherungsmakler-kohlweg.at

Webseite:
www.versicherungsmakler-kohlweg.at



AUS DER GEMEINDE

■ Öffnungszeiten des Gemeindeamtes

Montag bis Freitag von 07:00 bis 12:00 Uhr
Mittwoch zusätzlich von 14:30 bis 17:00 Uhr
oder nach Terminvereinbarung mit den SachbearbeiterInnen
Tel.: 04213/4100-0 | Fax: 04213/4100-23
E-Mail: st-georgen-lgs@ktn.gde.at
Internet: www.st-georgen-laengsee.gv.at

Sprechstunden des Bürgermeisters

Konrad Seunig

Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr,
Freitag von 11:00 bis 13:00 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung!
DW 21 oder 0664 26 43 855
E-Mail: konrad.seunig@ktn.gde.at

Sprechstunden:

1. Vizebürgermeisterin
Mag.^a (FH) Nina Gaugg 0664 213 16 18
2. Vizebürgermeister
Wolfgang Grilz 0664 152 83 13

Amtsleiter:

Ing. Stefan Petrasko, BA
DW 14 oder 0664 85 18 423
E-Mail: stefan.petrasko@ktn.gde.at

Sekretariat, Vermittlung:

Gabriele Bodner, DW 11
E-Mail: gabriele.bodner@ktn.gde.at

Meldeamt:

Wolfgang Jaritz, DW 12
E-Mail: wolfgang.jaritz@ktn.gde.at

Bauamt:

Ulrike Possegger, DW 22
E-Mail: ulrike.possegger@ktn.gde.at

Umweltamt – Fremdenverkehr:

Markus Höfelnig, DW 24
E-Mail: markus.hoefelnig@ktn.gde.at
Vertretung: Martina Raunegger
E-Mail: martina.raunegger@ktn.gde.at

Finanzverwaltung – Standesamt:

Michaela Grasslober, DW 31
E-Mail: michaela.grasslober@ktn.gde.at

Buchhaltung – Kasse – Standesamt:

Alexandra Erharter DW 13
E-Mail: alexandra.erharter@ktn.gde.at
Martina Pucher DW 27
E-Mail: martina.pucher@ktn.gde.at

Wassermeister:

Franz Petscharnig Tel.: 0664 58 29 720

Tourismusverband St. Georgen am Längsee

Tel.: 4192, FAX: 4192-4
E-Mail: info@laengseehochosterwitz.at
Web: www.laengseehochosterwitz.at

■ Sprechtage

Sozialversicherungsanstalt der Bauern 2017:

19.07., 16.08., 13.09., 11.10., 08.11., 06. u. 19.12., in der Landwirtschaftskammer St. Veit,
Lastenstr.28 - 9300 St. Veit an der Glan
Tel.: 0463/5845-9300 jeweils von 9:00-12:00 Uhr

Pensionsversicherungsanstalt 2017:

05. u. 19.07., 02. u. 16.08., 06. u. 20.09., 04. u. 18.10., 08. u. 22.11., 06. u. 20.12.
Mit Lichtbildausweis, von 7:30 bis 13:30 Uhr bei der Kärntner Gebietskrankenkasse St. Veit/Glan, Platz am Graben Nr. 4,
Tel.: 050303-35605

Steuersprechtag:

in der Kammer für Arbeiter u. Angestellte,
St. Veit/Glan, Friesacher Str. 3a.
Telefonische Terminvereinbarung Tel.: 050477-5402

Landarbeiterkammer:

Jeden 3. Freitag des Monats von 8:30 bis 11:00 Uhr in der Bezirksstelle der Arbeiterkammer
St. Veit/Glan, Friesacher Str. 3a, Tel.: 050477-5400

Bauberatung:

Die Bauberatung wird von Hrn. Ing. Wolfgang Fryba, Baumeister, bei Bedarf nach vorheriger Terminvereinbarung (Bauamt) durchgeführt.

Notar:

Jeden letzten Dienstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr besteht die Möglichkeit, kostenlos die Dienste der Notare Fr. Dr. Isolde Sauper, Hrn. Dr. Siegfried Übleis und der Substitutin Mag.^a Ilse Radl in Anspruch zu nehmen.
Die Voranmeldung muss bis jeden letzten Montag im Monat bei der Gemeinde Frau Bodner erfolgen. Tel.: 04213/4100-11

Familien-, Partner- und Jugendberatung:

In der Bezirkshauptmannschaft St. Veit/Glan jeden Montag von 17:00 bis 19:00 Uhr,
Marktstraße 15, Tel.: 050536/68334

Polizeiinspektion Launsdorf

Tel.: 059 133 2125

Ärztin Dr. Rissi-Pietsch

Tel.: 04213 / 22 108

Zahnarzt Dr. Lassnig

Tel.: 04213 / 3035

Feuerwehr

Tel.: 122 oder

Gde. Kdt. FF-St. Sebastian 0664 - 79 21 068

Kdt. FF-Launsdorf 0664 - 152 83 13

Kdt. FF-Thalsdorf 0664 - 625 39 33

Kdt. FF-Pölling 0664 - 501 95 21



Die Kaiser

LÄNGSEE

PRÄSENTIERT

FREITAG 30.JUNI 2017

AB 20:00

EINTRITT 15,00



MEILENSTEIN

INFO: 0664 1435919 | 0664 3403388

WWW.SEE1.AT

Kärntner Krone
Kronen
Zeitung
www.krone.at



OPENAIR STRANDBAD LÄNGSEE
MUSI AM SEE MUSIK UND PARTY

FREITAG 30.JUNI | SAMSTAG 01.JULI

(W) WALCHER SECURITY



SAMSTAG 01.JULI



MATAKUSTIX

AB 20:00

EINTRITT 15,00



Martin Chase



MADE AUSTRIA



SEE GASTHAUS
Cafe Restaurant am Längsee

Raiffeisenbank Launsdorf



**Raiffeisenbank
Launsdorf**



Wie fit ist ihre Geldanlage?

Wir trainieren bereits für Ihre Beratung.

Kommen Sie in die Raiffeisenbank Launsdorf, informieren Sie sich bei Ihrem Raiffeisenberater über das Fondssparen und profitieren Sie von Ihren neuen Ertragschancen! www.rblaunsdorf.at

Marketingmitteilung der Raiffeisen Kapitalanlage GmbH. Veranlagungen in Fonds sind dem Risiko von Kurschwankungen bzw. Kapitalverlusten ausgesetzt. Die veröffentlichten Prospekte bzw. die Informationen für Anleger gemäß § 21 AIFMG sowie die Kundeninformationsdokumente (Wesentliche Anlegerinformationen) der Fonds der Raiffeisen Kapitalanlage GmbH stehen unter www.rca.at in deutscher Sprache (bei manchen Fonds die Kundeninformationsdokumente zusätzlich auch in englischer Sprache) zur Verfügung. Erstellt von Raiffeisen Landesbank Kärnten/Raiffeisen Kapitalanlage GmbH, Moadackergasse 12, 1100 Wien, Stand: November 2016.